

SW
TH | HT
KO | 韓文
JP | 日語
ZH-CN | 簡中
ZH-TW | 繁中

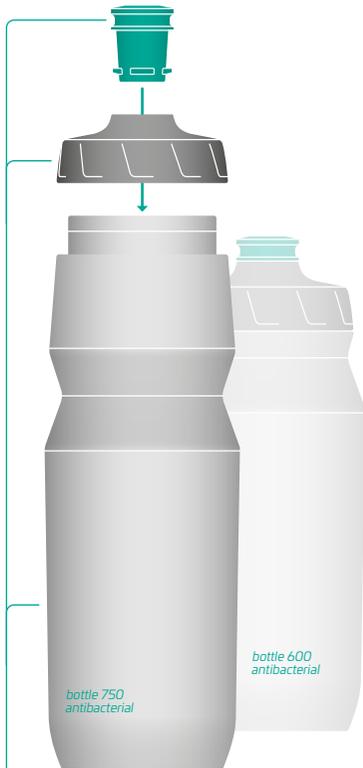


www.fidlock.com/consumer/manuals



powered by **FIDLOCK**

FIDGUARD
bottle 600/750
antibacterial



- **inhibits bacterial growth**
laboratory-tested long-term effect
- **prevents odours**
tested in medicine and food industry
- **purely physical effect**
on all bottle parts, in- and outside, no release of bioactive substances (e.g. silver ions)

ZH-TW | 繁中

在首次使用前，請仔細閱讀並妥善保存！

重要事項：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：

使用疑似含致病菌的水有害健康！ 僅限使用清潔的飲用水。不適用於對水瓶中盛裝的液體消毒 – 尤其是適用於處理疑似含致病菌的水。
拒絕清洗有害健康！ 抗菌效果無法取代水瓶的常規清洗。

正確使用

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 只適合作水瓶。任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術資料

容量：600ml/750ml

材質：聚乙烯（不含雙酚 A、抗菌、食品級）、聚丙烯（抗菌）、

熱塑性彈性體（抗菌）

義大利製造

使用須知

注意 不合適的液體和極端溫度會導致財物損壞！只能灌裝 40°C 以下的無酸礦泉水。

注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！請勿在微波爐中加熱或清潔。

注意 存放在冷凍櫃中會導致財物損壞！請勿放入冷凍櫃。

首次使用前，請用清水仔細沖洗。
適合用洗碗機清洗，但溫度不得高於 50°C。

廢棄處理

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 可以與家庭垃圾一起處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

免責聲明

我們已盡最大努力來確保安全須知內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供安全須知中的錯誤承擔責任。對於因不遵守安全須知或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將 FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

欲瞭解更多資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, 電郵：info-bike@fidlock.com

ZH-CN | 簡中

在首次使用前，請仔細閱讀本說明將其妥善保管！

重要提示：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：

灌裝疑似含菌水會對健康造成危害！ 只允許用於清潔的飲用水。不可用於對瓶中所運輸液體進行消毒，尤其不適合用於處理疑似含菌水。
如未清潔，會對健康造成危害！ 抗菌功能並不能取代對水瓶的正常清洗。

正確使用

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 的規定用途為水瓶。任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術數據

容量：600ml/750ml

材質：PE（不含 BPA、抗菌、符合食品安全規定）、PP（抗菌）、

TPE（抗菌）

意大利製造

使用說明

注意 不當液體或極端溫度會導致財物損壞！只能灌裝 40°C 以下的純淨水。

注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！請勿在微波爐中加熱或清潔。

注意 存放在冰櫃中會導致財物損壞！不得置于冷櫃內。

首次使用之前，用清水徹底沖洗。
可使用洗碗機清洗，最高 50°C。

廢棄處理

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 可以與家庭垃圾一起處理。請遵守您所在國家/地區有關廢棄處理的有效環保法規。

免責聲明

我們已盡最大努力來確保安全說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供安全說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守安全說明書或未按規定使用而造成的損害，我方概不承擔任何責任。如果將 FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

欲了解更多信息，請訪問我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, 電郵：info-bike@fidlock.com

JP | 日本語

初めてご使用になる前に本説明書をよく読み、大切に保管しておいてください！

重要：安全上の注意事項

破壊する可能性を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。

細菌の混入が疑われる水を使用すると、健康被害が生じます！清潔な飲料水のみを使用してください。ボトルで輸送される液体の消毒には適していません。特に、細菌の混入が疑われる水の処理には適していません。洗浄を怠ると、健康被害が生じます！普段のボトル洗浄を怠ると、抗菌効果が発揮されません。

目的の用途

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterialの目的の用途は、ドリンクボトルとしての使用です。この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良の原因となるおそれがあります。

技術データ

容量：600ml/750ml
材質：PE (BPA を含まない、抗菌仕様、食品安全性に適合)、PP (抗菌仕様)、TPE (抗菌仕様)
イタリヤ製

使用上のご注意

注意 不適切な液体や極端な温度による物的損害！40℃までの静水のみ入れてください。

注意 電子レンジでの加熱や洗浄による物的損害！本製品を電子レンジで加熱したり、洗浄したりしないでください。

注意 冷凍庫での保管による物的損害！本製品を冷凍庫に入れなくてください。

初めてご使用になる前に、きれいな水で十分にすすいでください。50℃までの食洗機対応。

廃棄について

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterialは、家庭ごみとして廃棄できます。廃棄に関しては、お住まいの国で適用される環境規制を遵守してください。

賠償責任について

当社は、安全上の注意事項の内容が正しく、完全であり、また可能な限り正確であるよう最大限の努力を払っております。しかしながら、不一致等を完全に排除することはできないため、記載されている安全上の注意事項の誤りについては責任を負いかねます。安全上の注意事項を守らなかったことで生じた損害、または不適切な使用によって生じた損害については、当社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。FIDGUARD bottle 600/750 antibacterialが所定の用途以外の目的で不適切に使用されたり、独自の判断で修理されたりした場合、当社はいかなる損害に対しても責任を負いかねます。

法的情報

詳しい情報については、以下の当社ウェブサイトをご覧ください。
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

KO | 한국어

최초 사용 전에 주의 깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

중요: 안전 수칙

발생 가능한 손상을 방지하기 위해 다음 수칙을 읽고 따르십시오.

세균이 포함될 수 있는 물을 사용하면 인체에 위험할 수 있음! 깨끗한 식수만 사용하십시오. 물병에 담긴 액체를 속독하기에 적합하지 않습니다. 특히, 세균이 포함될 수 있는 물을 담지 마십시오. 세척하지 않으면 인체에 위험할 수 있음! 항균 효과가 있다고 해도 일반적인 세척을 해야 합니다.

규정에 따른 사용

규정에 따른 FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial 사용이란 물병으로 사용 하는 것입니다. 이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

기술 자료

용량: 600ml/750ml
소재: PE(BPA 프리, 항균, 식품 안전성), PP(항균), TPE(항균)
제조국: 이탈리아

사용 설명서

주의 적합하지 않은 액체 및 극한의 온도로 인한 물적 손상! 최대 40°C의, 탄산이 포함되지 않은 알만 채우십시오.

주의 전자레인지 을 이용한 가열 또는 세척으로 인한 물적 손상! 전자레인지 를 이용해 가열 또는 세척하지 마십시오.

주의 냉동실에서 보관으로 인한 물적 손상! 냉동실에 넣지 마십시오.

사용 전에 알은 물로 깨끗이 헹구주십시오.
50°C 이하로 식기세척기 사용 가능.

페기

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial은 가정용 쓰레기에 닿아 페기할 수 있습니다. 귀하의 국가에서 적용되는 페기 관련 환경 규정을 준수하십시오.

책임

당사에서는 안전 수칙을 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 안전 수칙의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다. 안전 수칙을 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손실에 대해 당사는 책임을 지지 않습니다. FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용 하거나 임의로 수리하면, 손실이 있더라도 책임을 물을 수 없습니다.

법적 공지

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹사이트에서 확인하십시오:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, 이메일: info-bike@fidlock.com

TH | ไทย

กรุณาอ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการใช้งานครั้งแรก และเก็บรักษาคำแนะนำไว้!

สำคัญ: คำแนะนำด้านความปลอดภัย

เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น กรุณาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

เป็นอันตรายต่อสุขภาพเนื่องจากการใช้ก้น้ำที่ส่งยาว่ามีเชื้อโรค! ใช้ก้น้ำดื่มที่สะอาดเท่านั้น ห้ามใช้ในการฆ่าเชื้อของเหลวที่สำเสียงในขวด โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ไม่เหมาะสำหรับการบำบัดน้ำเสียด้วยเชื้อโรค
เป็นอันตรายต่อสุขภาพเนื่องจากการใช้ไม่ได้ความสะอาด! ฤทธิ์ยับยั้งแบคทีเรียไม่สามารถทดแทนการทำความสะอาดขวดตามปกติได้

วัตถุประสงค์การใช้งาน

การใช้งานตามวัตถุประสงค์ของ FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial คือการใช้งานในชีวิตประจำวัน การใช้งานที่ต่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวเป็นการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดและอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการทำงานผิดพลาดได้

ข้อมูลคำเทคนิค

ความจุ: 600 มล./750 มล.
วัสดุ: PE (ปราศจาก BPA, ยับยั้งแบคทีเรีย, ปลอดภัยสำหรับอาหาร), PP (ยับยั้งแบคทีเรีย), TPE (ยับยั้งแบคทีเรีย)
ผลิตใน ประเทศอิตาลี

คำแนะนำในการใช้งาน

ข้อควรระวัง ทรัพย์สินเสียหายเนื่องจากของเหลวที่ไม่เหมาะสมและอุณหภูมิที่ร้อนหรือเย็นจัด! เติมน้ำเข้าปลั๊กที่มีอุณหภูมิไม่เกิน 40°C เท่านั้น

ข้อควรระวัง ทรัพย์สินเสียหายเนื่องจากความร้อนและความสะอาดในไมโครเวฟ! ห้ามอุ่นหรือทำความร้อนในไมโครเวฟ

ข้อควรระวัง ทรัพย์สินเสียหายเนื่องจากการจัดเก็บในช่องแช่แข็ง! ห้ามใส่ในช่องแช่แข็ง

ล้างด้วยน้ำสะอาดอย่างมีระดับก่อนการใช้งานครั้งแรก
ล้างด้วยเครื่องล้างจานได้จนถึง 50°C

การกำจัด

สามารถกำจัด FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้
ปฏิบัติตามระเบียบและคำสั่งของท้องถิ่นซึ่งใช้ในประเทศของคุณเกี่ยวกับการกำจัด

ความรับผิดชอบ

เราใช้ความพยายามอย่างเต็มที่ในการจัดทำคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความคาดเคลื่อนใด ๆ ดังนั้นเราจึงไม่สามารรับประกันผิดต่อความผิดพลาดในคำแนะนำด้านความปลอดภัยนี้
เราจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย หรือการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามขอบข่าย
หากใช้งาน FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial เพื่อวัตถุประสงค์อื่น ใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง หรือมีการซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่มีผิดต่อความเสียหายที่เกิดขึ้น

ประกาศทางกฎหมาย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาดูเว็บไซต์ของเราที่:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

MS

Sila baca arahan dengan teliti sebelum penggunaan kali pertama dan simpan!

PENTING: ARAHAN KESELAMATAN

Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan, baca dan ikuti arahan berikut:

Bahaya kesihatan melalui penggunaan air yang disyaki berkuman! Hanya gunakan untuk air minuman bersih. Tidak sesuai untuk pembasmian kuman cecair yang diangkut dalam botol - terutamanya tidak sesuai untuk rawatan air yang disyaki berkuman.
Bahaya kesihatan kerana tidak dibersihkan! Kesan antibakteria tidak menggantikan pembersihan botol yang biasa.

Kegunaan cadangan

Kegunaan cadangan FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial adalah untuk digunakan sebagai botol minuman. Sebarang kegunaan cadangan yang berbeza daripada tujuan penggunaan dianggap sebagai penggunaan yang salah dan boleh mengakibatkan kecederaan, kerosakan atau malfungsi.

DATA TEKNIKAL

Kapasiti: 600ml/750ml
Bahan: PE (bebas BPA, antibakteria, selamat untuk penyimpanan makanan), PP (antibakteria), TPE (antibakteria)
Buatan Itali

ARAHAN PENGGUNAAN

PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat cecair yang tidak sesuai dan suhu melampau! Hanya isi dengan air tidak berkarbonat hingga 40°C.

PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat pemanasan atau pembersihan dalam ketuhar gelombang mikro! Tidak boleh dipanaskan atau dibersihkan dalam ketuhar gelombang mikro.

PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat penyimpanan dalam penyejuk beku! Tidak boleh diletakkan dalam penyejuk beku.

Bilas dengan berhati-hati menggunakan air jernih sebelum penggunaan kali pertama.
Sesuai untuk mesin basuh pinggan hingga 50°C.

PELUPUSAN

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial boleh dilupuskan dalam buang gasing isi rumah. Pastikan proses pelupusan mengikut peraturan alam sekitar yang sah di negara anda.

LIABILITI

Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan keselamatan ini betul, lengkap dan setepat yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikecualikan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan keselamatan yang disediakan.
Kami tidak menerima liabiliti terhadap kerosakan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan keselamatan atau penggunaan yang tidak betul. Tiada liabiliti akan diterima terhadap sebarang kerosakan, sekiranya FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial disalahgunakan, digunakan secara salah atau dibaiki tanpa kebenaran.

CETAKAN

Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati laman web kami:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Jerman,
AG Hannover, HRB 204281, E-mel: info-bike@fidlock.com